

縣府召開今年度首次老人福利推動小組會議

縣長：改變過去思維 建構更有尊嚴的老人環境



記者翁維智／縣府報導
金門有讓全國各縣市稱羨的老
人福利，縣長陳福海在主持金門
縣112年度第一次老人福利推動小
組會議時語重心長地表示，打造
更優質的老人環境一直是團隊未
來努力的目標，但隨著金門財政
狀況大不如前，大家一定要改變
現狀。

組會議時語重心長地表示，打造
更優質的老人環境一直是團隊未
來努力的目標，但隨著金門財政
狀況大不如前，大家一定要改變
現狀。

責任編輯／呂士昂
(翁維智攝)



縣長陳福海主持金門縣112年度第1次老人福利推動小組會議。

金門日報

第 二一〇五四 號

KINMEN DAILY NEWS
發行人：陳榮昌
社長
今日二大張售新台幣六元
印刷者：本報印刷廠

4712826389011

再論金門的古曆活化政策

外消費需求等的充分掌握，使得傳統建築標的物在當代得到最適合的使用定位，這樣的定位不是商業利用極大化而已，也可能是公共利益的極大化。人才是對經營管理者的培力計畫，這也是「古厝活化2.0」會不會成功的關鍵，不論是青年或二度就業者，「古厝活化2.0」應該提供一套完備的技能加值，讓他們理解標的物及其周邊資源如何運用，以及投入不同類型的服務需要擁有哪一些態度與技能知識。社區，則是這些活化利用的轉型勢必會衝擊社區，這樣的衝擊有哪一些是正面的，哪一些則是負面的，需要讓社區理解且爭取其支持；因此，與其在標案中要求制式的社區回饋金，不如讓社區能夠將古厝活化產業視為社區所接受，認為這是自己社區文化振興的一部分，不論是實質的利益或抽象的社區光榮感。

理解地方創生的核心意義且真正瞭解金門在地文化是古厝活化利用成功之關鍵要素，期望建設處能改變思維，從活化利用的本質出發，帶動地方真正的振興，而非只是傳統建築修復而已。

前日本總務省大臣增田寛也在2014年出版了一本書《地方消滅》，該書推估日本在2040年之時，可能會有896個市町村面臨消滅的命運，該書出版後隨即震撼全日本，讓社會各界了解到人口減少對於日本的傷害。這就是日本政府於2014年公布施行《城鎮、人、工作創生法》的背景，也被稱為「在地的安倍經濟學」。這一政策方針被引入臺灣，以「地方創生」為名，成為國家政策。行政院將2019年宣誓為「臺灣地方創生元年」。

進一步說，「地方創生」(Regional Revitalization)這個日文漢字，是因應總人口減少、人口過度集中東京、地方經濟衰退等問題，由日本政府主導的一系列地域活性化政策。並在實務面上，以創造就業機會、推廣移居、支援年輕世代結婚及育兒等政策鼓勵，希望幫助地方結合地理特色及人文風情，發展出最合適的特色產業及生活圈，讓青年回流、趨緩人口問題。

因此，地方創生不是學術或理論概念，而是實務性質很強的政策，需要具有可操作性，其立基的五大原則為自立性、將來性、地域性、直接性，以及重視結果產生的特性。簡言之，就是地方基於自己的條件基礎，研提創生策略，後由國家直接給予補助經費，期待產生地方人口等的具體成果，並且能夠在未來自立自足、永續經營。

我國國發會以人口成長率來檢視是否為地方創生的優先地區。從這個指標來看，近年來金門的人口呈現正成長，並不適合地方創生的優先實驗區。但作為離島縣市，屬於金門版的地方創生的政策值得研擬，進而以實踐帶動地方振興。而金門傳統建築修復之後的古厝活化利用，就是縣政府推動地方創生的切入點之一。

然而，平心而論，金門國家公園推動了超過20年的「古厝民宿」已經取得相當不錯的成績，除了提供遊客體驗傳統閩南聚落的生活方式外，也帶動地方就業機會，更通過建物修復維持了聚落傳統風貌。這一政策由當時的國家公

創意實作科學營 超百師生玩科學

活們來砌陶

學生陶藝聯展

「展連假不打烊」、「瓜壺」、「可愛陶鈴」、「活靈活現魚板」、「造型筆筒」……等陶藝主題進行創作，其他學校的作品也各具特色，在林子芸與李維老師的指導下，這次聯展學校利用藝文深耕、教育優先區計畫進行陶藝教學，提高孩子玩泥捏陶的興致與技藝，涵養孩子們的藝文素養。

上岐國小以生活實用陶器為主的創作風格，在吳宗杰老師的指導下，不僅展現學生們透過自己的創意和想像力，製作出實用性高的器具，也能讓他們在創作過程中感受到製陶的樂趣與挑戰。至於色彩活潑方面，則代表著學生們對於創作的熱情和個性，反應出了他們對於生命和世界的獨特看法。透過這些創作，學生不僅能提升創意、手工和視覺表現能力，同時也能豐富内心世界，增強自信心和愉悅感。

賢庵國小發展陶藝特色教學，辦理教育優先區陶藝班，並參與金門縣陶藝學會於文化局舉辦的

「玩泥捏陶」成果展。學生們在近幾個月內，歷時48節課，在盧敬恆老師與李蕙萍老師的指導下，創作出了一系列的陶藝作品，包含陶盤、杯子與茶壺等等。

這些作品內容多樣化，每一個作品都展現了學生們豐富的想像力和創作技巧。他們運用了雕花、彩繪等技巧，將獨一無二的藝術風格呈現在作品中。其中，茶壺更是引人入勝，其造型新穎，色彩豐富，線條流暢自然，學生玩陶不亦樂乎。

在金門縣文化局與金門縣陶藝學會大力相挺下，「浯們來砌陶－學生陶藝聯展」的陶藝作品活動，期盼給予孩子們一塊陶藝的舞台，讓孩子們的作品呈現於鄉親的眼界之中；竭誠歡迎金門地區民眾於展覽期間踴躍至金門縣文化局參觀，鄉親們的觀賞與青睞是對於在地藝術的最大鼓勵，也期望透過陶藝作品的展覽舞台，奠基金門學子的藝術涵養。



金門榮服處處長游文勇與欣屏天然氣公司
事長郝以知，頒發獎學金給總統教育獎學
庭玉。（榮服處提供）

金管處 慈湖踏查趣 活動 歡迎報名



榮眷陳庭玉同學甫獲總統教育獎 榮服處頒發助學獎勵金鼓勵向學

金門縣榮民服務處近日由處長游文勇陪同欣屏天然氣股份有限公司董事長郝以知前往榮獲今年總統教育獎榮眷陳庭玉同學家中祝賀，頒發助學金5000元鼓勵努力向學，表揚其不畏環境逆境堅毅向上的精神。

總統教育獎為鼓勵能以順處逆，發揮人性積極面，力爭上游，出類拔萃，具表率作用之大專及中小學生，以彰顯國家對學生優良品德及特殊才能之重視。陳庭玉同學今年自金湖國中畢業準備就讀高中，幼年因父母離異，在單親家庭中長大，家中生活開銷僅靠阿嬤微薄收入支應，也因為如此，陳庭玉更加認真讀書，放學後幫忙家務，協助照顧弟弟，即使家境困難，仍不忘充實自己，在校期間屢次榮獲「書卷獎」殊榮；多才多藝的她也在各類競賽屢獲佳績，寫作、美術、演說、運動等都難不倒她，品學兼優，熱心服務的陳庭玉亦榮獲106年度靈鷲山普仁獎、110年金門縣優秀青年及全縣好人好事代表，並獲得胡璉獎學金鼓勵。面對家庭困境、父母離異等諸多變故，她沒有選擇放棄，反而更加努力，力爭上游，如此精神殊屬難能可貴。

時值端午節，郝以知特別與游處長前往祝賀，頒贈助學獎勵金，鼓勵陳同學繼續升學，將來成為社會的中堅份子；游文勇表示，照顧榮民眷是輔導會的職責所在，面對轄區內生活困頓的退除役官兵及眷屬提供即時的幫助更是榮服處設立的目的，秉持著「榮民在哪裡，服務就在哪裡」的服務宗旨，持續提供榮民眷更有溫度的關懷與照顧。

據周邊生物鏈有：認爲慈湖（國家級）重要濕地，故在濕地保育的目標下，該處積極推動民衆參與生態保育行動，愛惜生態資源及維護自然環境，共同致力於濕地的明智利用。



記者陳冠霖／金湖報導

責任編輯／呂士昂



金僑筆下的1950年代印尼麻里巴板

◎江柏煌

弟等陸續到來。而這些僑民後來多數都有匯回款項，返鄉建屋。

第二次世界大戰期間，日本於1942年佔領這裡。盟軍於1942年及1945年兩度反攻且轟炸，稱為第一次麻里塔板戰役、第二次麻里塔板戰役。戰爭使這座城市遍體鱗傷，並影響了關鍵的基礎設施，包括煉油站和海港被完全燃燒殆盡。戰爭一結束，麻里塔板的石油生產立刻恢復。

1930年代南渡的金僑陳篤塽、陳良漢在1955年寫了一篇〈麻里塔板和麻里塔板的華僑社會〉，從自然環境、地名由來與人文歷史、經濟交通、戰禍過程、華僑社會概況、僑教事業等，做了完整的概述。通過這份文本，讓我們重新了解這座印尼金僑聚居的產油城市，1950年代中葉的樣貌。

當時，他們兩位對麻里塔板繁忙的海港碼頭、石油公司及其港口景觀感到好奇，「……BPM自用（碼頭），日夜都有川流不息的油輪貨船在起卸和裝運貨物。…晚間萬盞電燈如蜂巢般環繞在各山腰之間的BPM職員住宅之上，從海看去，非常美麗，故有小香港之稱。」大致說明了這座因石油而興起的城市地景的樣貌。接著，他們提到麻里塔板地名的由來、人

口族群的情況、各級學校狀況等。「埠中居民全數約二十五萬人，市內十多萬。……華僑總人口約七千多人，到當地外僑監督局填報登記者至一九五四年十二月卅一日止共有五千八百一十七名。」

另外，在談到華文學校的時候，這兩位來自金門的僑民在政治立場上明顯左傾，「…華僑方面由愛國僑胞辦的有中學一間，小學二間，夜校一間，蔣幫和一些頑固份子辦的學店一間。」這種情況在1950年代的南洋各地華人社會相當普遍，知識分子心儀社會主義，進而同情、認同「新中國」比比皆是。此外，他們記述了這座城市的石油生產狀況，並相當同情石油工人的勞動處境。這些內容讓我們貼近戰後麻里塔板的社會經濟狀況，也窺他們左傾的社會心理因素。

當然，他們對於1940年代日軍發動的侵略戰爭及聯軍的反攻（即二次的麻里塔板戰役）的慘烈景象，有不少描述；而且對於日軍佔領期間華僑生活的困境，也有不少記錄，「當日軍占領麻埠時，當地人民和華僑被殺殺了不少，及至聯軍展開反攻之際，華僑多被疏散到中華灣、蘭嶼、仁黎母拉等地避難，倒可作壁上觀，每天可以看見聯軍與日本的飛機在空中戰鬥。但生活卻陷入水深火熱之中，困苦異常。」也提到荷

蘭撤退時的焦土政策及聯軍密集轟炸所造成的破壞，對於華僑的影響甚鉅等。這些寫實的描述是庶民對於戰爭的經驗認知，也值得重視。

麻里塔板的金門鄉僑們參與麻市的中華總會，不僅許乃奎曾經擔任過第一副主席，理事們有相當多金門人。中華總會的工作「幫華僑辦理各項政府文件，調解華僑糾紛，協助有困難的華僑家庭，代向中國領事館申請護照，協助領事館遣僑工作，選擇國籍工作，每年舉辦慶祝中國國慶大型文娛晚會，招待當地黨政軍各界領導及全體華僑。」從這些紀錄來看，當時麻里塔板的華僑華人社會政治普遍立場左傾，國籍的選擇應該是以中華人民共和國為主。

陳篤塽、陳良漢他們毫不掩飾流露出他們對於新中國的好感，「社會一直停滯不前。這種情況一直保持到祖國解放，人民政府成立，各種新事物、新消息不斷從各方面傳來，才有漸改變。」這與當時成為反共復國前線基地的金門，恰恰成為對比。1950年代世界各地的華人會館、鄉團也進入一種「內部冷戰」的狀態，北京與臺北的相互對峙，也波及南洋華人選邊站。

大哥走了

◎沈素英

大哥（沈長興）走了，真的走了，在2023年6月1日清晨時分，沒有一聲再見，不著一絲痕跡，閉上雙眼輕輕鬆鬆，逕自跟隨南無觀世音菩薩飄然而去，鵝鷓情深的兄嫂，喚不醒沉睡中的大哥，當大哥移靈時，承受不住眼前的事實，情緒相當激動當場昏厥，緊急呼救119，當日即後送榮總加護病房！

我們自身所學不多，醫療知識沒那麼充分，糖尿病的病因、病情、病史……沒有積極探討深入研究，何時該減糖、減肥、減重、減澱粉……總是一知半解得過且過，即便醫護人員耳提面命這不能吃那不能碰，也只是聽聽而已。因為天作正氣正常，無痛無災平安過日，對養身養神醫學知識一概輕輕放過！然，身體的變化是沒有商榷的餘地，一旦成了痼疾，小小症狀拉開引信，身心靈的健康便急遽下降。

大哥罹患家族遺傳性糖尿病而不自覺，天天日出而作日入而息，起居正常活動正常，沒有好好掌控隱藏身體的症狀，而心血管的變化卻如蠶食鯨吞慢慢侵蝕……當身心逐漸感到不適，才意識到事態的嚴重，針也打了，藥也吃了，卻拉不回往日踏實的心情。慢慢的，身體弱了，眼力也模糊了，無法自己外出運動、散步、聊天……生活失去自理，心情跌入谷底，眉頭深鎖歡笑不再，情緒與健康一落千丈，任何安慰的言語都激不起大哥的信心。最後三年出入金門署立醫院不計其數，在嚴寒酷冷的冬天一樣起飛「後送」來回回，一個人躺在病床上，歷盡人生中最悽慘的病痛。

想起小時候的全家，每天，天微亮，大哥二哥必須跟著父親，上山播種五穀雜糧，施肥、除草、灌溉樣樣都要會；我是女生，負責灑掃庭除、燒飯洗

衣、照顧妹妹。母親最疼哥哥，每年的補冬，兩位哥哥補的是紅面番鴨，我們女生補的是羊肉，母親說紅面番鴨是男生的補品，女生不能吃，吃了之後臉會紅紅的，五個姊妹雖然認為哥哥的補品最香，卻沒人敢越雷池一步，試吃一口看看。

父親一生務農卻才華橫溢，繁忙的工作中，也要騰出時間親手製作民俗才藝中的龍頭和獅頭……逢年過節或重要節慶，左鄰右舍小朋友活潑奔跳整暇以待，等大哥哥們一聲令下，急急請出龍頭獅頭隨著朗朗鼓聲，穿越大街小巷，舞得鏗鏘有勁熱血沸騰。三堂哥人高馬大力大無窮，撐起龍頭滿場飛舞，只見大哥緊握龍珠高低左右不停奔跑，把龍頭耍得昏天黑地緊追不捨，個個舞得滿頭大汗筋疲力盡，但開懷的笑聲卻傳遍千里。

不會讀書是我們家的祖傳祕方，每天，目送大哥背著書包上學去，但學校老師老是等無人。淡定的母親知道，大哥又躲到自家的田中央，趴在阿公墓碑上觀看藍天白雲、聽風聲鳥叫聲、抓蝴蝶追蜻蜓……自得其樂。父母看大哥對讀書一點興趣也沒有，只好放任他，讓他自由成長。

長大後，大哥感覺還是讀書好，每天坐在樓上大廳看報紙，看完後，在書桌上鋪上宣紙，平心靜氣臨摹報紙上的大字，並努力練習鋼筆字。白紙黑字，一篇篇一張張，筆順工整字跡清秀，母親心中大喜，囑咐我們不要大聲喧嘩，讓大哥好好看他的書，練他的字。那時剛好祖先輩落番的遺產繼承問題，與馬來西亞的堂哥們書信往返相當頻繁，大哥當起好助手，適時幫助父母解決眼前的書信問題。

大哥命好，個性好，人緣好，結拜過的弟兄多如過江之鯽，金城鎮的東西南北門都有大哥要好的同學或朋友，導師翁文鷺老師也跟大哥一起結拜，師生同拜天地情同手足，心胸開闊的大哥真正是五湖四海皆兄弟。大哥結婚時，像童話故事

般夢幻，人家是唱它三天三夜也不厭倦，大哥的喜宴是歡樂三天三夜一樣不厭倦，內親外戚，兄弟好友齊聚一堂，冠蓋雲集轟動一時。

溫良恭儉讓的大哥是金城鎮西門里第一屆民選里長，親切的笑容和誠懇的態度是大哥人氣最旺的選票，在位期間熱心公益服務熱忱，事必躬親永遠站在第一線，為鄉親都里做最完善的服务，深獲鄉親父老的讚賞和好評。大哥佛緣很深，年年的迎神廟會都有大哥的身影，大哥還聽懂神明的言語（聽佛語），鄉親有困難請教神明時，大哥會在乩童旁幫忙翻譯，讓神與人雙向溝通，及時解決問題。

父親（沈德成）跟朋友合夥開的協發木材行，大哥正值年輕，商議結果把商務交給大哥管理，負責盡職的大哥把木材行的進貨出貨、清存盤點、記帳結帳都整理得條理分明，獲得大家的肯定，更讓父親寄予無限的厚望。經常在馬路上看到大哥踩著三輪車運送木材，雖然辛苦但大哥身強體壯，樂在其中。

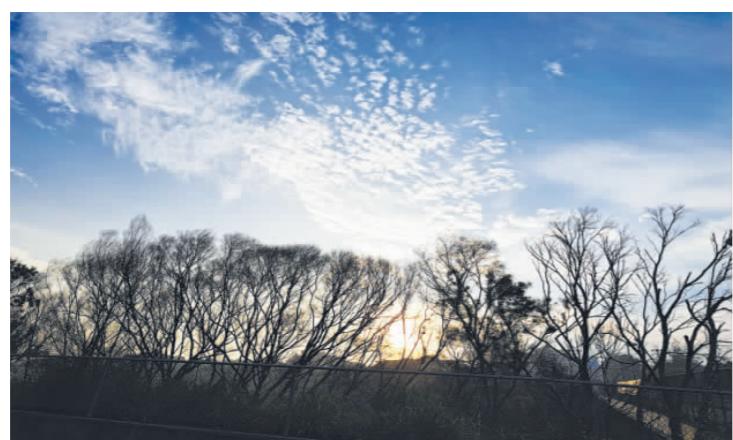
孝順的兒女一有機會總會邀約大哥大嫂一起出國觀光旅遊，太遙遠的國度沒去，卻玩遍整個東南亞，當我們家族團聚時，大哥如數家珍，快樂的陳述心得結果，讓我們分享大哥的喜悅。如今大哥枝繁葉茂瓜瓞綿綿，子孝孫賢兒孫滿堂，內外金孫個個天資聰穎允文允武，是大哥最開心，也是一生中最大的成就。

時光飛逝，幼年時光猶如一齣沒演完的連續劇，不停在眼前搖晃，大哥的一言一語，一顰一笑，彷彿昨天的事，如今大哥已經揮揮衣袖沒帶走一片雲彩，還沒聊完的兒時記憶，卻被殞落的流星畫下永恆句點。回眸一看，殯葬所的跑馬燈，映入眼簾正播著大哥的名字孤單單立在那邊，悲從中來，淚眼模糊，大哥真的走了。

忠厚的大哥永遠那麼善良，不爭不搶，不忮不求，退一步海闊天空，悠游自在。如今的大哥，一樣英俊瀟灑，健康如昔，跟隨阿彌陀佛前往西方極樂世界，清享果位，無拘無束，逍遙自在。大哥，安息了，沒有針筒了，不必吃藥了，您已離苦得樂，是位法力無邊的快樂大神仙，駕著仙鶴，雲遊四海。深入經藏智慧如海一切無礙。

（稿費贈金門縣身心障礙家長協會）

心海下著雨



曾經年少
我愛上淋雨
愛讓小雨飄灑髮梢
嘴上還輕哼一曲
愉悦的走在濱海大道
追著南風向前走
腳步止歇在清遠湖
浩然亭裡說不完的青春故事
當年不識愁滋味
卻愛為賦新詞強說愁

昨夜一場驟雨
洗淨一空隱晦
鰲峰頂上的故鄉藍
美得像舊夢魂縈
朝陽陪伴我擎汗上山

蟬鳴早起鳥語啁啾
白雲橫空瀟灑騰起
它向我遞來湖邊消息
南風已經輕輕吹起
吹向少年愁滋味

一排樹無法成林
飄遠的歲月只能回味
中年之後優雅轉身
遠方是蔚藍海洋
當我站上高崗

心海忙不迭的下起雨
少年時候的故鄉雨
淅瀝淅瀝下個不停
下在陽光閃亮的山頂
淋濕悲歡喜捨的記憶

◎洪文鍊

【小說連載】秋月西沉

◎陳長慶

儘管秀桃獲得許多村人的誇讚，但那些三姑六婆卻不屑地說，她是回來贖罪的，因為虧心事做太多了，把丈夫和家庭擺一邊，狠心地跟著伙夫班長跑，真是沒有良心。甚至也批評羊羣是一個沒有骨氣的男人，竟放任老婆去討契兒，對於頭上那頂綠帽子，卻一點也不在乎，這樣還算是一個男子漢大丈夫的英雄氣概嗎？真是丟人現眼！

可是在批評羊羣的當下，竟又把秋月扯進來了。她們認為，羊羣和秋月不僅僅只是走得近而已，孤男寡女絕對還有不可告人之事，所以自知理虧，才會放任秀桃去討伙夫班長。甚至之後冒著生命的危險跟蹤副搏鬥，把他打成重傷而去坐牢，這不都是為了秋月這個假裝聖女的女人麼？因此三人各有爭議，認真算來也就沒有誰對誰錯的問題了。

但事情是否如那些好事之徒所想的那樣，卻也不盡然，畢竟這些已是過去的陳年往事，她不計毀譽專心務農已是不爭的事實，打造一個幸福的家

第九章

某天一早，村莊來了一部軍用吉普車，停在村公所前面，軍官下車把副村長叫來，指著車上一位穿囚衣的人，厲聲地問：「這個叫林羊羣的老百姓，是不是你們村莊的？」

副村長見來者不善，從他的臂章來看又是一位憲兵軍官，所以不敢怠慢，趕緊說：「報告長官，不錯，林羊羣是我們村莊的人。他是毆打軍人被判軍法抓去關的。」

（五五）

註：

1.這是二十幾年前的事，老簡走時未滿五十歲。
2.多年後，K仔談及往事，道出真象，從簡太太口中，說老簡除了教書（文化音樂系畢業，當過榮星合唱團指揮）之外；經常深夜常和朋友打牌，打到天亮，往往是輸的比贏的多，身心是或因輸錢欠錢，熬夜積病而再見的。
3.老簡幫弟弟向錢莊借錢作保是對外人的藉口，向錢莊借錢是真的。

（稿費贈松柏園）

